

PV

EMNİYET VALFLERİ

PRESSURE RELIEF VALVES

1. TEKNİK KATALOG
2. MONTAJ-BAKIM KATALOĞU
3. YEDEK PARÇA KATALOĞU

- TECHNICAL CATALOGUE
ASSEMBLY-MAINTENANCE CATALOGUE
SPARE PARTS CATALOGUE



Hürriyet Mah. Hükmü Peker Cad. No:12 Temelli/Ankara, Türkiye
Tel: +90 312 646 52 70 Fax: +90 312 646 51 76 Email: info@ozb.com.tr

Bu belgede anılan ürünler firmamızın kalite sistemi uyarınca üretilmiştir.

Bu katalog, daha önce verilmiş olan tüm katalogların geçersiz olmasına yeterlidir. Üretici, ön bilgi vermeksizin değişiklik yapabilir. İzin almadan çoğaltılamaz.

All the products described in this catalogue are manufactured according to our quality system procedurs.

This publication cancels and replaces any previous edition and revision. We reserve the right to implement modifications without notice. This catalogue cannot be reproduced, even partially, without prior consent.

Sertifika Denetim Standardı ISO 9001:2015 Sertifika Tescil No. 01 100 1815882	Certificate Standard ISO 9001:2015 Certificate Registr. No. 01 100 1815882
Sertifika Denetim Standardı ISO 14001:2015 Sertifika Tescil No. 01 104 1815882	Certificate Standard ISO 14001:2015 Certificate Registr. No. 01 104 1815882
Sertifika Denetim Standardı ISO 45001:2018 Sertifika Tescil No. 01 213 2115861	Certificate Standard ISO 45001:2018 Certificate Registr. No. 01 213 2115861

İÇİNDEKİLER

1. TEKNİK KATALOG

1.1	TEMEL GÜVENLİK UYARILARI.....
1.2	UYARI SEMBOLLERİ.....
1.3	ÜNİTE TANIMI.....
1.4	ÇALIŞMA ŞARTLARI.....
1.5	ÜRÜN ETİKETİ.....
1.6	ÜRÜN KOD ANAHTARI.....
1.7	YAPISAL BİLEŞENLER.....
1.8	GENEL ÖLÇÜLER.....
1.9	BASINÇ DEĞERLERİ.....
1.10	PAKET ÖLÇÜLERİ VE AĞIRLIKLAR.....

2. MONTAJ-BAKIM KATALOĞU

2.1	GÜVENLİK VE KORUNMA.....
2.2	MONTAJ.....
2.3	DEVREYE ALMA.....
2.4	BAKIM.....
2.5	YAĞLAMA.....
2.6	SERVİS DIŞINA ALIM.....
2.7	ARIZA TESPİTİ VE GİDERİLMESİ.....

3. YEDEK PARÇA KATALOĞU

INDEX

1. TECHNICAL CATALOGUE

1.1	BASIC SAFETY WARNINGS.....	4
1.2	SAFETY SYMBOLS.....	5...6
1.3	UNIT DESCRIPTIONS.....	7
1.4	OPERATION CONDITIONS.....	7
1.5	PRODUCT LABEL.....	8
1.6	PRODUCT CODE KEY.....	8-9
1.7	COMPOSITIONS.....	9
1.8	OVERALL DIMENSIONS.....	10
1.9	PRESSURE VALUES.....	11
1.10	PACKING DIMENSIONS AND WEIGHTS.....	12-14

2. ASSEMBLY-MAINTENANCE CATALOGUE

2.1	SAFETY CONDITIONS AND PROTECTIONS.....	15
2.2	ASSEMBLY.....	16-18
2.3	START UP.....	18-19
2.4	MAINTENANCE.....	19
2.5	LUBRICATION.....	20-21
2.6	DEMOLITION.....	21
2.7	DEFINING PROBLEMS AND TROUBLE SHOOTING..	21

3. SPARE PARTS CATALOGUE

22-26

1. TEKNİK KATALOG TECHNICAL CATALOGUE

1.1 TEMEL GÜVENLİK UYARILARI

Bu kılavuzda anılan hususlar, önemle ele alınmalıdır. Genel ve temel teknik kavram, yaklaşım ve disiplinin gerekleri ayrıca anılmamıştır.

Tesis sorumluları; ürün ile ilgili ülke/bölgede geçerli iş güvenliği ve işçi sağlığı ile ilgili tüm kural, yönetmelik ve kanunların gereklerini yerine getirmekle yükümlüdürler.

Üreticinin bu katalogda belirtmediği hususlarda iş kolu ve işlemlerin gerekleri için geçerli çevre, iş güvenliği, işçi sağlığı ve diğer sosyal sorumluluklar konusunda, geçerli kanun, yönetmelik, yönerge ve kurallar geçerlidir.

Ürünün çalıştırılması ile ilgili olası, tüm risk, tehlike ve kazai durumlara karşı gerekli hassasiyet gösterilmelidir.

Bu katalog, kuruluş, devreye alım, işletme ve bakım işlemlerine yol gösterme amaçlı tanım ve tavsiyeler içermektedir.

Bu katalog veya gerekli kısımları ürüne yakın ve kullanıcıların kolaylıkla ulaşabileceği noktalarda bulundurulmalıdır.

Ürünün kullanıcılarına katalogun ulaştırılması, alıcı/kullanıcılar sorumluluğunda ve yetkisi içindedir.

Asla katalogu tümü ile okumadan işleme başlamayınız.

Ürün sınırlı kullanım amacına yönelik olarak üretilmiştir. Farklı uygulamalar için lütfen üretici onayı alınız.

Ürünün normal çalışma şartlarında çalıştırılması, sağlanmalıdır. Üretici yazılı onayı olmaksızın, herhangi bir değişiklik yapılması durumunda, oluşacak olumsuzluklar ve sonuçları için üretici kesinlikle sorumluluk üstlenmeyecektir.

Her işlem için gerekli, koruyucu ekipman, malzeme ve giysi temin edilmeli, kullanılmalıdır. Herhangi bir işlem öncesi ünitenin sağlam bir zemin üzerinde ve hareket etmeyecek şekilde tespit edilmiş olması gereklidir.

Ürünün montajı, bakımı, tamiri ve temizliğinin yapılabilmesi için; 2006/42/AB normları gereği olarak kullanıcı, yeterli ve gerekli personel bulundurmak ve kamu güvenliğini sağlamak, çevreye, çevredeki varlıklara ve üçüncü şahıslara oluşabilecek zararları önlemeye yönelik olarak gerekleri yerine getirmekle yükümlüdür.

Pnömatik bağlantılar, hava kullanımı söz konusu ise, teknik bilgilerde verilen hava tüketimlerini karşılamak

1.1 BASIC SAFETY WARNINGS

In compiling this instruction catalogue, careful attention has been paid to all considerations of operation and maintenance during normal working conditions.

Buyers/users are exclusively responsible in complying all laws, rules and regulations in force in their country/area regarding safety of working environment and labour safety.

For matters which are not specified by the producer in this catalog, as requirements of the applicable environmental process, safety, health care and other social responsibilities applicable laws, regulations, instructions and rules will be effective.

Special care should be taken against all possible risks, danger and accidental incidents which may occur during the operation of the product.

This catalogue contains description and recommendations for set-up, operation and maintenance procedures.

This catalogue or its related parts should be kept close to the product with easy access for users.

It is the buyer's responsibility to ensure the delivery of this catalogue to related users of the product.

Never start any operation before reading this catalogue completely.

The product is produced solely for its intended use. Please ask for producer's approval for different applications.

The product shall be operated in and under normal operating conditions. Producer is absolutely not responsible for any complications or their consequences in cases where alterations have been made without written consent of the producer.

All protective and safety clothes, tools, devices and conditions have to be supplied by user. The unit has to be fixed during and prior to any operation.

In order to perform assembly, maintenance, repair and cleaning on the product, according to 2006/42/EC the user must take all necessary precautions to ensure public safety, safety of the environment and it's entities and also take all actions to prevent any harm that may involve third parties.

Requirements of pneumatic lines shall be completed by the user according to technical specifications which are

üzere kullanıcı gerekli tesisatı kurunuz.

Elektriksel işlemler sadece tam anlamıyla kalifiye ve yetkili olan personelce yapılmalıdır. İş güvenliği, işçi sağlığı gereklerine uyulmalıdır. Elektriksel problemler ve sonuçları üretici kontrolü dışındadır ve garanti kapsamına girmez. Kötü elektrik işçiliği sebebiyle mülkte, şahıslarda ve/veya üçüncü taraflarda oluşacak hasarlardan üretici sorumlu tutulmaz.

Her işlem öncesi, mutlaka enerjinin kesilmiş olmasını temin ve kontrol ediniz. Enerji kapama açma düğmelerinin yetkili dışında ve kontrolsüz açılma ve kapanmasını önleyecek adımların atılması hayati önemi haizdir.

Montajı yapan kullanıcı, ünitenin start, stop ve acil duruşları ile bakım sırasında kontrolsüz çalışma veya risk yaratacak olumsuzlukları giderecek şekilde elektrik devrelerini kurmakla yükümlüdür.

Voltajı ve frekans uyumunun kontrol edilmesi önemlidir.

Ürün üzerindeki ikaz etiketleri temiz ve okunur olmalı ve tüm işlemler EN 60079-14 ve TS EN 60204-1 standardına uygun olmalıdır.

Ünite, tam teşekküllü ve monte edilmiş halde değil ise asla çalıştırmayınız. Çalışma sırasında üniteye, hariçten hiçbir şekilde müdahale etmeyiniz. Asla üniteler çalışır iken yaklaşmayınız. El, kafa ve/veya aletleri çalışma bölgesine sokmayınız.

Yedek parça ve sair tüm taleplerde mutlaka üretici firma ile iletişime geçiniz ve makine üzerindeki seri no ve tip modelini bildiriniz.

Tüm kaldırma/taşıma işlemleri katalogda belirtilen özelliklere ve ilgili standartlara uygun yapılmalıdır. Kaldırma işlemleri ünite ölçüleri ve ağırlığına uygun aksesuar ve taşıma sistemleri ile yapılmalıdır.

Üretici herhangi bir bilgi vermeksizin üründe değişiklik yapabilir. Katalogda verilen tüm ölçüler nominal standart parçalar için belirtilmiştir. Proje, uygulama, malzemeye göre ölçü ve özellikler değişebilmektedir.

Bu katalog üreticiye bilgi verilmeden değiştirilemez. Katalogun en son versiyonuna www.ozb.com.tr web sitemizden ulaşabilirsiniz.

given in technical catalogue.

Only fully qualified and authorized electricians should carry out electrical operations. Occupational safety and worker health requirements must be met. Electrical problems and their consequences are out of producers control and are not covered under warranty. The producer cannot be held responsible for any damages to property, persons or third parties, arising from poor electrical workmanship.

Always ensure that the power is disconnected before each operation. It is vital important that Power button has to be managed by a qualified person to prevent uncontrolled opening and closing.

All electrical connections shall be executed by the user to ensure safe operation. User also has to take necessary actions to avoid uncontrolled startup of machine by means of emergency stop and switches of sufficient amount.

Controlling the status of Voltage and frequency's compliance is important.

Safety warnings clean and readable and all operations should be according to EN 60079-14 and TS 60204-1 EN standards.

Do not start up, if the unit is not complete and/or if not in proper condition. Do not interfere to the unit during operation. Never let tools, hand or head to approach to the operating zone during operation.

If you should require further technical information or spares for your unit, please contact with producer and it is necessary to inform all datas such as serial number, type etc. which are written on the machine's plate.

Make sure that; all lifting/transportation operations must be carried out in accordance with the instructions specified in this catalog and the relevant standards. Lifting operations should be done with accessories and carrying systems suitable for unit dimensions and weight.

Producer can modify the product without notice and immediate effect All dimensions specified in the catalog are for nominal standard parts. Dimensions and features may change depending on the type of project, applications, material.

This catalogue can not be change without informing the producer. The latest version of the catalogue is accessible at our web site www.ozb.com.tr

1.2 UYARI SEMBOLLERİ

Bu işaretler uyarı mahiyetindedir ve riski ortadan kaldırmaz. İlgili kullanıcı, kullanım yerinde geçerli tüm güvenlik, iş güvenliği, işçi sağlığı kurallarına uygun davranmakla yükümlüdür.

1.2 SAFETY SYMBOLS

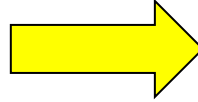
These instructions and/or warnings are recommendations, which should be run in conjunction with the latest health and safety directives in accident prevention.

DİKKAT

Makinenin uygun şartlarda çalışmasına yöneliktir.

WARNING

Special indications on correct use of the machine.



DİKKAT TEHLİKE

Çevreye ve insana gelebilecek zararlara işaret eden ikazdır.

WARNING DANGER

Special indication, provision and prohibition to prevent injury to personnel.



ELEKTRİK ENERJİSİNE YÖNELİK TEHLİKE

ELECTRICAL POWER DANGER



1.3 ÜNİTE TANIMI

Emniyet valfleri silo ve bunkerlerden malzeme boşaltırken veya yüklenirken oluşan pozitif ve negatif basıncı dengelemek üzere tasarlanmış ünitelerdir.

Silo ve bunkerlerde malzeme boşaltma esnasında atmosferden hava alma, malzeme dolumu sırasında ise olası basınç yükselmelerinde silo/silo üzeri filtre ünitesine hasar vermemek amacı ile valfin açılıp dışarıya hava vermesi prensibi ile çalışmaktadır.

OZB emniyet valfleri, termoplastikten mamül uzun ömürlü şapka, valfin bloke olmasını önlemek amacı ile yükseltilmiş şapka konumu ve toz itici şapka konumu ve toz itici şapka yayları ile kabron çeliği veya paslanmaz çelikten mamül bağlantı elemanları içerir.

OZB Emniyet Valfleri, 273mm ve 400mm olmak üzere farklı çaplarda temin edilebilmektedir.

1.3 UNIT DESCRIPTIONS

Pressure relief valves are designed to balance the positive and negative pressure in the silo or hoppers when discharging and charging the material from/to silos.

The unit works on the principle of venting from the atmosphere during the material discharge of the silo or bunker, and opening the valve to give air to the outside in order not to damage the silo and the filter unit on the silo during the material filling.

OZB pressure relief valves offer a durable thermoplastic top cover, elevated position of cover and dust rejection spring bellows to prevent blockage of the valve and carbon steel or stainless steel connection elements.

OZB Pressure two valves can be supplied in different sizes; 273mm and 400mm.

1.4 ÇALIŞMA ŞARTLARI

Üniteler, patlayıcı atmosfer veya patlayıcı malzeme, toksik, alevlenebilen, viral veya bakteriyel anlamda zararlı vb malzemeler için tasarlanmamıştır. Bu şartlarda kullanılacak ise üretici firmaya bilgi verilmelidir.

Ünitenin gıda normlarına uygun kullanımı sipariş aşamasında üreticiye bildirilmiş ve ünite bu yapıya uygun halde üretilmiş olmalıdır.

Ünite yapışkan ve aşındırıcı malzemelerde kullanılması durumunda valf içinde mazeme akışı tıkanabilir veya valf parçalarının aşınmasına neden olabilir.

Emniyet valfinin yapışkan ve aşındırıcı tip malzemelerde kullanılması durumunda, üretici ürünün uygulama ve/veya yanlış kullanımından oluşabilecek zararlardan sorumlu değildir.

Riskli uygulamalarda filtre ünitesi, olası patlamalar için gerekli önlemler ve ihtiyaç duyulabilecek diğer ekipmanlar/sistemler mutlaka hazır olmalıdır. Yukarıda anılan hususlar tesis kurucusu sorumluluğu altındadır.

Sıcaklık Değerleri:

Çevre Sıcaklığı: +40°C / -10°C
Maximum Sıcaklık: +120°C

Basınç Değerleri:

PV273 Emniyet Valfi
Pozitif Basınç: 400/1000mmH₂O
Negatif Basınç: -40/-120mmH₂O

PV400 Emniyet Valfi
Pozitif Basınç: 200/1000mmH₂O
Negatif Basınç: -100/-300mmH₂O

1.5 ÜRÜN ETİKETİ

Tüm ünitelerde etiket üzerinde aşağıdaki bilgiler verilmiştir.

- Üretici firma bilgisi
- Üretici firma web sitesi
- CE işareti
- Ürün tipi
- Ürün kodu
- Üretim yeri
- Üretim yılı
- Basınç

1.4 OPERATION CONDITION

Products are not designed to operate at explosive, flammable, toxic, hazardous viral or bacterial dangerous environment and/or materials. If the machine has to operate in these conditions, the manufacturer must be informed.

The appropriate use of the unit according the food norms should be reported to the manufacturer at order although the unit has to be produced accordingly.

If the unit is used on adhesive and abrasive materials, the flow of material through the valve may be blocked or it may cause the valve parts to wear out.

In case of the Pressure Relief Valve is used in adhesive and abrasive type materials, the producer is not responsible for any damages that may arise from the application and/or misuse of the product.

In risky applications, the necessary precautions for possible explosions in the filter unit and other equipment/systems that may be needed must be ready. The above mentioned issues are under the responsibility of the plant designer and/or installer.

Temperature Values:

Environmental temperature: +40°C / -10°C
Maximum temperature: +120°C

Pressure Values:

PV273 Pressure Relief Valve
Positive Pressure: 400/1000mmH₂O
Negative Pressure: -40/-120mmH₂O

PV400 Pressure Relief Valve
Positive Pressure: 200/1000mmH₂O
Negative Pressure: -100/-300mmH₂O

1.5 PRODUCT LABEL

Every unit is supplied with identification pates showing;

- Manufacturer's information
- Manufacturer's website
- CE Logo
- Product type
- Product code
- Production place
- Product year
- Pressure

Ünite üzerindeki etiketleri atmayınız, üzerindeki bilgileri değiştirmeyiniz. Etiketlerin temiz ve okunaklı olmasını sağlayınız.

Do not throw away the labels on the unit and do not change the information on the label. Make sure that labels are clean and legible.



1.6 ÜRÜN KOD ANAHTARI

1.6 PRODUCT KEY

1	2	3	4
PV	273	F	-PS

1	Ünite Kodu Unit Code	PV	
2	Gövde Çapı Body Diameter	273	273 mm
		400	400 mm
3	Gövde Malzemesi (Ürün ile temas eden metal yüzeyler) Body Material (Metal parts in contact with handled material)	F	Karbon Çeliği Carbon Steel
		X	Paslanmaz Çelik Stainless Steel
4	Sensör Sensor	PS	Endüktif Sensör Inductive Sensor

1.7 YAPISAL BİLEŞENLER

Şapka ağır hizmet için tasarlanmış, darbe dayanımı yüksek ve esnek termoplastikten mamüldür.

Ana disk çelik üzeri kauçuk kaplıdır. (max sıcaklık 120°C). Uzun servis ömrü sunn disk fırça ile temizlemek mümkündür.

Vakum disk ise çelik üzeri silikon kaplı (max sıcaklık 250°C) olarak sunulmaktadır. Malzeme yapışmasını minimum indiren vakum disk fırça ile temizlenebilir niteliktedir.

Gövde, ürün ile temas eden metal yüzeyler karbon çeliği veya paslanmaz çelik olarak sunulmaktadır.

Flanj, karbon çeliği veya paslanmaz çelik olarak üretilmektedir.

1.7 COMPOSITIONS

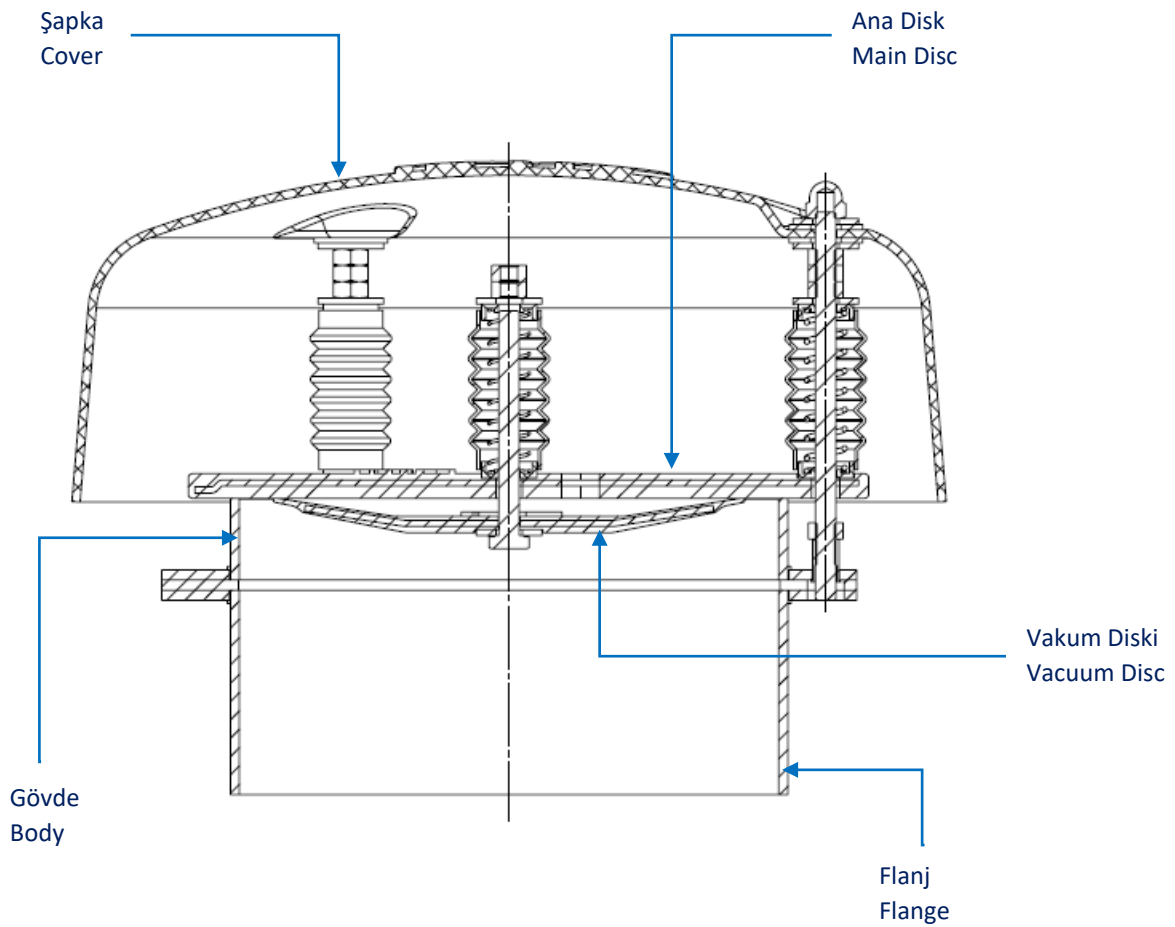
The top cover is made of high impact resistance and flexible thermoplastic material and is designed for heavy duty applications.

The main disc is steel covered with rubber (max temperature 120°C). The disc provides long service life and it is possible to scrape-clean the disc.

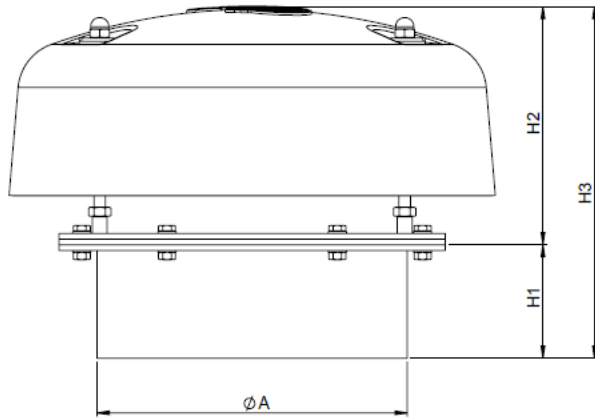
Vacumm disc is a steel disc covered with silicone (xax temperature 250°C). It provides minimum sticking of material and is brushable.

The body, metal parts in contact with handled material, is offered as carbon steel or stainless steel.

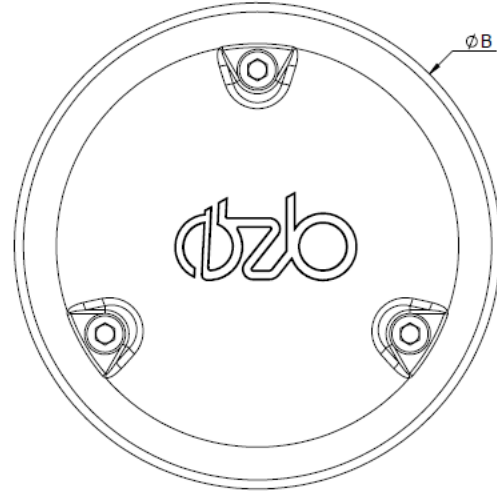
Flange can be supplied iin carbon steel or stainless steel.



1.8 GENEL ÖLÇÜLER



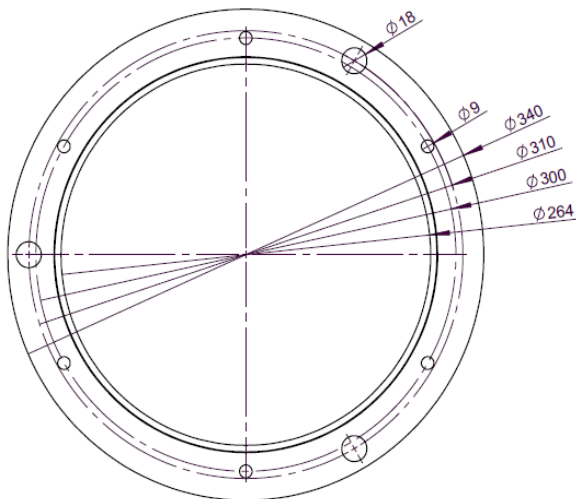
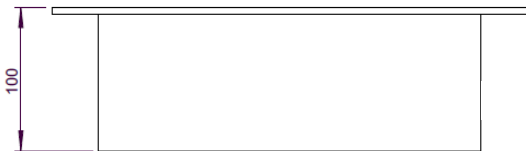
1.8 OVERALL DIMENSIONS



Tip Type	ØA mm	H1 mm	H2 mm	H3 mm	ØB mm
PV273	273	100	210	310	428
PV400	406	100	317	417	610

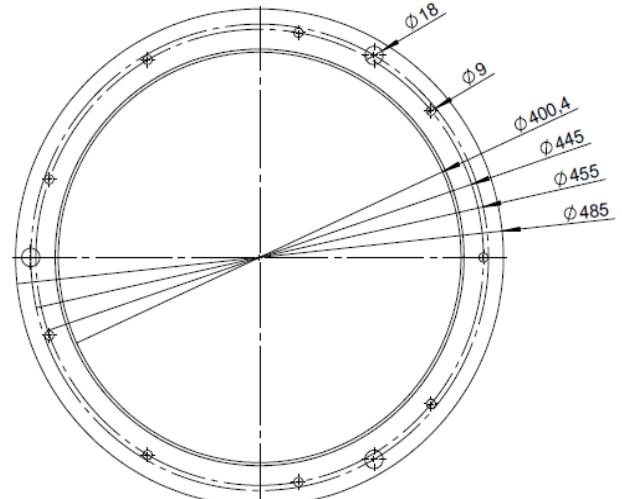
1.8.1 FLANJ ÖLÇÜLERİ

PV273



1.8.1 FLANGE DIMENSIONS

PV400



1.9 BASINÇ DEĞERLERİ

1.9 PRESSURE VALUES

Tip Type	Basınç Pressure mmH ₂ O	Negatif Basınç Negative Pressure mmH ₂ O	Tahliye Debisi Flow For Outflow Nm ³ /h	Emiş Debisi Flow For Inflow Nm ³ /h
PV273	400 / 1.000	-40 / 120	8.000	4.000
PV400	200 / 1.000	-100 / -300	16.000	6.000

1.9.1 BASINÇ AYARLARI

Nominal basınç değerleri aşağıdaki tabloda belirtilmiştir. Valf basınç ayarlarının yanlış yapılması sonucu oluşabilecek hasarlardan üretici sorumlu değildir.

Kullanıcı silo içindeki maksimum basıncı da göz önüne alarak valf basınç ayarlarını yapmalıdır.

İklim şartlarından kaynaklı valf ayarlarında %10-15 sapmalar olabilir. Kullanıcının yeniden ayar yapması gerekebilir.

PV273

Ünite fabrika ayarı 400mmH₂O ve negatif basınç yaklaşık olarak -40mmH₂O olarak ayarlanmış şekilde sevk edilmektedir.

Max pozitif çalışma basıncı: 1000mmH₂O
Max negatif çalışma basıncı: 120mmH₂O

PV400

Ünite fabrika ayarı 250mmH₂O ve negatif basınç yaklaşık olarak -100mmH₂O olarak ayarlanmış şekilde sevk edilmektedir.

Max pozitif çalışma basıncı: 1000mmH₂O
Max negatif çalışma basıncı: -300mmH₂O

1.9.1 PRESSURE ADJUSTMENTS

Nominal pressure values are given in the table below. In case of incorrect of valve pressure settings or incorrect use of the valve, the producer is not responsible for any damaged.

The user shall adjust the pressure ratings of the valve, according to the maximum pressure in the silo.

There may be 10-15% deviations in valve settings due to climatic conditions. The user shall make necessary adjustments.

PV273

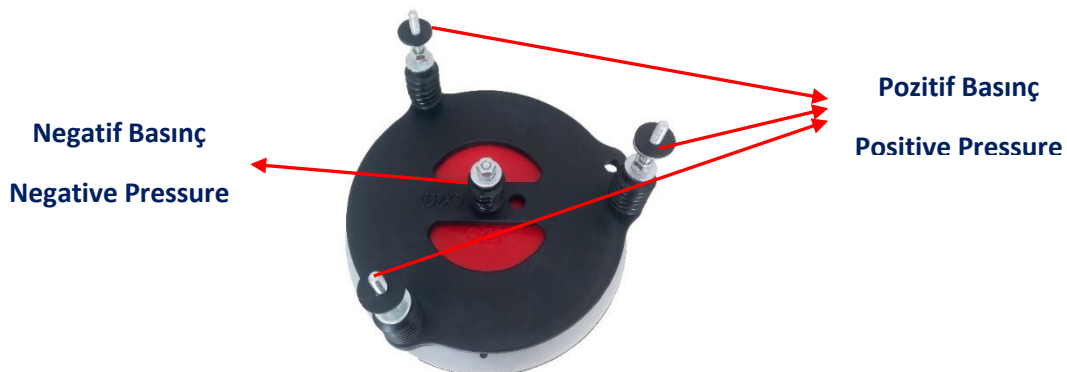
The factory settings are done as; overpressure 400mmH₂O and negative pressure -40mmH₂O.

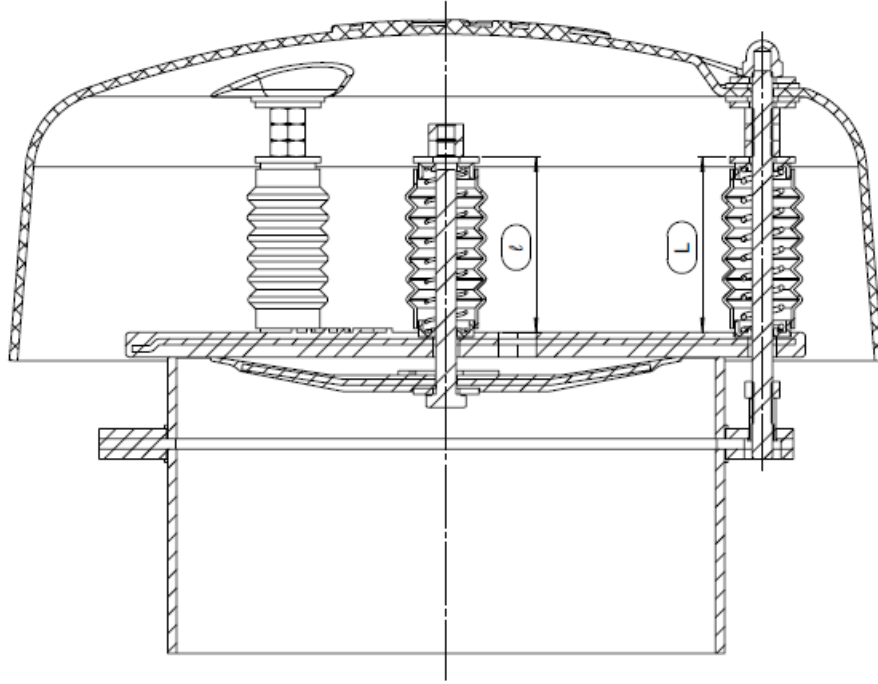
Max working positive pressure: 1000mmH₂O
Max working negative pressure: 120mmH₂O

PV400

The factory settings are done as; overpressure 250mmH₂O and negative pressure -100mmH₂O.

Max working positive pressure: 1000mmH₂O
Max working negative pressure: -300mmH₂O





PV 273
BASINÇ AYARLARI
PRESSURE SETTINGS

POZİTİF BASINÇ POSITIVE PRESSURE		NEGATİF BASINÇ NEGATIVE PRESSURE	
L mm	P mmH ₂ O	l mm	P mmH ₂ O
55	1150	45	120
60	950	50	100
65	800	55	80
70	600	60	60
75 *	400	65 *	40

PV 400
BASINÇ AYARLARI
PRESSURE SETTINGS

POZİTİF BASINÇ POSITIVE PRESSURE		NEGATİF BASINÇ NEGATIVE PRESSURE	
L mm	P mmH ₂ O	l mm	P mmH ₂ O
125	450	60	150
150 *	250	80 *	100
175	50	100	50

1.9.2 ENDÜKTİF PROXIMITY SENSÖR

Endüktif proximity sensör, önceden ayarlanmış pozitif ve negatif kalibrasyon değerinde valfin açıldığını bildirir.

1.9.2 INDUCTIVE PROXIMITY SENSOR

Inductive proximity sensor makes it possible to signal the opening of the positive or negative pressure valve, to the pre-set calibration value.



M18x1

24...240 V AC/DC 50/60Hz

1.10 PAKET ÖLÇÜLERİ VE AĞIRLIKLAR

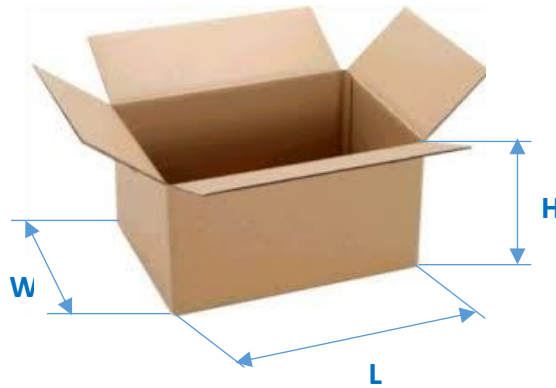
Ünitelerin paket ölçüleri ve ağırlıkları aşağıda belirtilmiştir.

Üniteleri teslim alırken; ünite kodu ve miktarın siparişiniz ile uyumlu olup olmadığını kontrol ediniz. Olası hasarlı paketlerde, teslim almadan önce, kargo/nakliye firması yetkilisine bilgi veriniz. Nakliye sırasında oluşabilecek hasarlarda üretici sorumlu değildir.

1.10 PACKAGING DIMENSIONS AND WEIGHTS

izes and weights of the units are given below.

When receiving the units; check if the unit code and quantity are compatible with your order. Possible damages must be reported/informed to the authorized person of cargo/transportation company before taking the goods. The manufacturer is not responsible for any damage that may occur during transportation.



Tip Type	L mm	W mm	H mm	Ağırlık Weight kg
PV 273	440	440	360	13,6
PV 400	615	615	440	22,0

2.

MONTAJ-BAKIM KATALOĞU ASSEMBLY-MAINTENANCE CATALOGUE

2.1 GÜVENLİK VE KORUNMA

Montaj, işletme, bakım ve onarım işleri ile ilgili personelin göreceği ulaşacağı ve kullanacağı şekilde, ürüne en yakın yerde bulundurulur.

Bu katalog kullanıcılar için bir yol göstericidir. İş güvenliği, işçi sağlığı, işyeri güvenliği ve üçüncü şahıslara karşı her türlü önlemleri almak ve mevcut yasalara ve kurallara uygun çalışılmasını temin etmek kullanıcının sorumluluğundadır.

Ürünün montajı, bakımı, tamiri ve temizliğinin yapılabilmesi için; 2006/42/AB, 2004/108/AB, 2006/95/AB Direktifleri gereği olarak kullanıcı, yeterli ve gerekli personel bulundurmak ve kamu güvenliğini sağlamak, çevreye, çevredeki varlıklara ve üçüncü şahıslara oluşabilecek zararları önlemeye yönelik olarak gerekleri yerine getirmekle yükümlüdür.

60°C'den sıcak malzeme için kullanılıyor ise, çevreye bariyer ve ikaz işaretleri koyarak iş yeri güvenliğini sağlamak kullanıcının sorumluluğundadır.

Normal çalışma dışındaki tüm durumlarda, ürün güvenli durumda tutulmalıdır.

Ürün; dinamik kuvvetler, elektrik enerjisi, basınçlı hava kullanıyor olabilir ve yüksek düzeyde mekanik risk altında çalışmaktadır. Bu nedenle yukarıda anılanlar veya anılanların bileşkesi sonucu kazai durumlarda sonuçları ağır olacak yapıdadır. Bu sebeple, kullanıcı her aşamada ve işlemde azami güvenliği sağlamak ile yükümlüdür.

İlgili tüm personel eğitilmiş, yetkili ve uzman olmalıdır. Normal çalışma dışında ürün üzerinde yapılacak tüm işlemler öncesinde elektrik enerjisi kesilmiş ve tüm hareketler durmuş, basınçlı hava kesilmiş, ünite iyi durumda ve park halinde olmalıdır.

Elektriksel işlemler sadece tam anlamıyla kalifiye ve yetkili olan personelce yapılmalıdır. İş güvenliği, işçi sağlığı gereklerine uyulmalıdır. Elektriksel problemler ve sonuçları üretici kontrolü dışındadır ve garanti kapsamına girmez. Kötü elektrik işçiliği sebebiyle mülkte, şahıslarda ve/veya üçüncü taraflarda oluşacak hasarlardan üretici sorumlu tutulmaz.

Montajı yapan kullanıcı ürünün start, stop ve acil duruşları ile bakım sırasında kontrolsüz çalışma veya risk yaratacak olumsuzlukları giderecek şekilde elektrik devrelerini kurmakla yükümlüdür.

Voltaji ve frekans uyumunu kontrol edilmesi gereklidir. İşlemler sadece yetkili ve bilgili kişiler tarafından

2.1 SAFETY CONDITIONS AND PROTECTIONS

It needs to be kept at nearest position available for the concerned personnel for installation, operation, maintenance and repair staff.

This catalogue is a guide for users. It is the user's responsibility to take all necessary precautions to ensure occupational safety, worker health and safety of third parties as well as ensuring operations in accordance with local laws and regulations.

In order to perform assembly, maintenance, repair and cleaning on the product, according to 2006/42/EU, 2004/108/EU, 2006/95/EU Directives the user must take all necessary precautions to ensure public safety, safety of the environment and it's entities and also take all actions to prevent any harm that may involve third parties.

In case of handling hot material over 60°C, it is the user's responsibility to assemble barriers and warnings in order to secure the work place.

Apart from normal operating conditions, the product has to be in safe position.

This unit may be working on dynamic forces, electrical energy and pressurized air and operates under high level of mechanical risk. Accidents that may arise due to any of the above or any combination of the above may result in catastrophic effects. Therefore, the user is responsible to supply maximum security in all stages and operations.

All related staff should be trained, authorised and specialised. For all work to be done on the product, other than normal operation, the electrical connection must be cut, all movement stopped, pressurised air supply disconnected and the product must be in good condition and in park mode.

Only fully qualified and authorized electricians should carry out electrical operations. Occupational safety and worker health requirements must be met. Electrical problems and their consequences are out of producers control and are not covered under warranty. The producer cannot be held responsible for any damages to property, persons or third parties, arising from poor electrical workmanship

The user who is carrying out the assembly is responsible for creating electrical circuits that will overcome all risks that may arise due to misuse during start, stop, emergency stop and maintenance.

It is necessary to check the compatibility of voltage and frequency. Operations should be carried out only by

yapılmalıdır. Pnömatik bağlantılar ve hava kullanımı söz konusu ise, teknik bilgiler kısmında verilen hava tüketimlerini karşılamak üzere gerekli tesisat kullanıcı tarafından kurulmalıdır.

Ürünün topraklaması iyi durumda olmalı, ürün üzerindeki ikaz etiketleri temiz ve okunur olmalı ve tüm işlemler TS EN 60204-1:2018 standardına uygun olmalıdır.

Her işlem öncesi, mutlaka enerjinin kesilmiş olmasını temin ve kontrol ediniz. Enerji kapama açma düğmelerinin yetkili dışında ve kontrolsüz açılma ve kapanmasını önleyecek adımların atılması hayati önemi haizdir.

Her işlem öncesi, hareketli parçaların tamamen durduğuna emin olunuz.

Makine içindeki tozun tamamen yerleştiğine emin olunuz.

Operatörler, makinenin bakım ve temizliği sırasında aşağıdaki koruyucu ekipmanları kullanmalıdır;

- Antistatik koruyucu giysiler
- Koruyucu şapka
- Antistatik eldivenler
- Güvenlik maskeleri
- Antistatik koruyucu ayakkabılar

Montaj sonrası, tüm işlemlerin tamamı ve eksiksiz olduğunu ve civataların sıkılı olduğunu, tüm ikaz, güvenlik ve sınırlayıcıların doğru durumda olduğunu kontrol ediniz.

Ürün, tam teşekküllü ve monte edilmiş halde değil ise asla çalıştırmayınız. Çalışma sırasında üniteye, hariçten hiçbir şekilde müdahale etmeyiniz. Asla üniteler çalışır iken yaklaşmayınız. El, kafa ve/veya aletleri çalışma bölgesine sokmayınız.

Üreticinin yazılı onayı olmaksızın, herhangi bir değişiklik yapılması durumunda, oluşacak olumsuzluklar ve sonuçları için üretici sorumluluk üstlenmeyecektir

Ürün, kullanıldığı malzeme ve uygulama şartlarına bağlı olarak farklı aşınma ve sonuçlar ortaya çıkarabilir. Bu nedenle kullanıcı burada verilenlerden farklı uygulamalar geliştirmekle yükümlüdür.

Aşağıda verilen bakım notlarının uygulanması sonucunda insana ve makinalara zarar verecek veya ürünün çalışmasını engelleyecek sonuçlar ortaya çıkabilir. Tüm kontrol gözlem ve bakımlar ürün güvenli durumda iken yapılmalıdır.

Bakımı yapan kişiler kalifiye olmalıdır. Gerekli kaldırma ve sabitleme aparatları mutlaka kullanılmalıdır. Kaldırma

knowledgeable and authorised staff. In case air usage is required via pneumatic connections, the user should assemble a system to meet the requirements given on the technical information section.

The electrical earthing of the product must be proper, safety warnings clean and readable and all operations should be according to EN 60204-1:2018 standard.

Before each operation, always ensure that the power is disconnected before commencing. It is of vital important that power on/off button has to be manage by a qualified person to prevent uncontrolled opening and closing.

Make sure that all moving parts are in absolute stop before each operation.

Always ensure that the dust inside the machine is completely settled.

Operators must use the following protection equipments during the maintenance and cleaning of the machine;

- Antistatic protective clothing
- Protective Hemlets
- Antistatic cut-proof gloves
- Safety masks
- Antistatic protective shoes

After assembly, check that all operations are properly and fully completed, all bolts are tightened, all warning labels, barriers and safety accessories are proper.

Do not start operation if the product is not complete and fully mounted. Do not interrupt externally during operation. Never let tools, hand or head to approach to the operating zone during operation.

In case modifications are done without written consent of the producer, no responsibility will be assumed by the producer in case of damages and their consequences.

The product may display different wear and results according to material used and working conditions. Therefore the user is required to develop practices other than those given in this catalogue.

During the practice of below maintenance notes, situations that may result in harm to humans or machines or which prevent the product from working may occur. All inspections and maintenance must be done when product is in safe position.

Maintenance staff must be fully qualified. Tools for

ve taşımalar esnasında çalışma alanında insan bulunmamalıdır.

Kullanılacak parçaların orijinal olması veya gereken spesifikasyonlara sahip olması sağlanmalıdır.

Bakım talimatnamesine tam anlamıyla uyulmaksızın işlem yapılması durumunda üniteye problem yaşanabilecek ve ünite garanti kapsamı dışında tutulabilecektir.

2.2 MONTAJ

Her kutu içerisinde ürüne ait montaj talimatı mevcuttur, montaj talimatlarına uygun hareket ediniz.

Ünitenin montajı ve çalıştırılması ile ilgili tüm teknik, iş güvenliği ve işçi sağlığı direktiflerine uyunuz.

Bulunduğunuz bölgedeki/ülkedeki elektrik şartları, bağlantı frekanslarını ve yerel/yasal zorunlulukları mutlaka kontrol ediniz.

Üniteyi açmadan önce tüm şebekelerden ayırınız. Üniteyi sadece kapak kapalıyken çalıştırınız.

Cihazın yakınında bir voltaj bağlantı kesme anahtarı bulundurunuz.

Elektrik bağlantılarının düzgün ve sıkı bir şekilde yapıldığından emin olunuz. Montajı yapılmış ünite üzerinde ayar yapılması tavsiye edilmemektedir.

Deneyimsiz kişilerin kullanımı veya hatalı kullanım durumunda, cihazın elektrik güvenliği garanti edilemez.

Eminyet Valfi ve bağlantı flanşı iki parça halinde temin edilmektedir ve alıcı tarafından monte edilmelidir.

Alt flanşa göre silo çatısı üstüne uygun bir delik açın ve flanşı siloya kaynak işlemi uygulayarak monte ediniz. Ünitenin soğumasını bekleyiniz.

Silo flanşının yere paralel olarak monte edilmesi gerekmektedir. Flanşın iyi monte edildiğinden emin olunuz. Ünite yanında temin edilen contayı vanaların arasına yerleştiriniz. Gövde ve alt flanşa civata/somunları sabitleyiniz.

Flanj başka amaçlar için kullanılamaz. Yürüme yolu veya bir başka üniteye mesnet olarak kullanmayınız.

lifting and stabilizing must be used. No humans must be present during lifting and carrying operations.

It is important to use original parts or parts that have the required specifications.

It is possible that problems may occur and the product may be declared out of warranty in case maintenance work is carried out without full compliance to this maintenance guideline.

2.2 ASSEMBLY

Please consult to assembly instructions, which can be found inside of the each product package.

Carefully follow all technical, safety and worker health instructions during the assembly and the operation of the unit.

For right terminal connections of the unit, please double check the voltage, frequency, local regulations and procedures.

Disconnect from all mains before opening the unit. Start up the unit only when the cover is closed.

A voltage-disconnecting switch must be provided near the device.

Make sure that the electrical connection is made properly and tightly. Setting on the assembled unit is not recommended.

In case of inexperienced handling or handling malpractice, the electric safety of the device cannot be guaranteed.

Pressure Relief Valve is supplied in two pieces; the operative valve and the flange to silo and the unit must be installed by the user.

Open a convenient hole on top of the silo according to the lower flange and weld the lower flange to the silo. Let the unit cool down.

The silo flange must be installed parallel to the ground. Make sure that the flange is mounted well. Insert the supplied gasket between the valves. Fix the bolts/nuts to the body and lower flange.

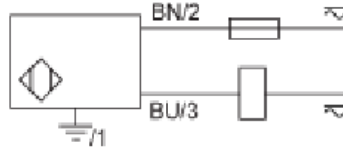
The flange cannot be used as a support for other purposes. Do not use the walkway or any other unit as a support.

Emniyet valfi ünitesini endüktif proximity switch dahil temin etti iseniz, bağlantısını aşağıda belirtildiği şekilde yapınız.

If you have supplied the pressure relief valve with the inductive proximity sensor, make the connection as indicated below.

2-Wire AC or DC

NC output



BU : Blue
BN : Brown

2.3 DEVREYE ALMA

Montaj işlemlerini tamamlayınız. Elektrik bağlantılarının düzgün ve sıkı bir şekilde yapıldığından emin olunuz. Montajı yapılmış ünite üzerinde ayar yapılması tavsiye edilmemektedir.

Çalıştırmaya başlamadan önce, ünite içinde yabancı madde olmadığından ve gelmeyeceğinden emin olunuz.

Üniteyi 2-3 dakika azami boşta çalıştırıp gözleyiniz ve dinleyiniz. Tüm kontrolleri tekrar yapınız, ısınan bölüm/parça olup olmadığını gözleyiniz.

Valf çalışma parçalarının etrafında tıkanma ve köprü oluşturulmadığından emin olunuz. Tıkanıklık var ise temizleyiniz. Malzemeyi taşıyıcı olarak kullanmayınız.

Emniyet valfini optimum çalışma şartlarında olduğundan emin olunuz, ayda bir kontrol ediniz. Gerekirse üniteyi ayarlayınız.

ÖNEMLİ: Bütün bu işlemler; bilgili, yetkili ve yeterli personelce yapılmalıdır. İş güvenliği, işçi sağlığı gereklerine uyulmalıdır. Elektriksel problemler ve sonuçları üretici kontrolü dışındadır ve garanti kapsamına girmediği gibi, şahıslara ve/veya 3. Taraflarda oluşaca hasarlardan üretici sorumlu tutulmaz.

2.3 START UP

Install the unit properly to the system. Make sure the electrical connections are made properly and tightly. Setting on the assembled unit is not recommended.

Clear all external parts, pieces, remaining in packages before start up.

Run the machine for max 2-3 minutes to observe and listen. Re-check the product and observe if heating has occurred on any component and/or abnormal noise, vibration occurs.

Make sure that there is no blocking or bridging around the valve operating parts. If there is any, clean it. Do not use the material as a supporter.

Make sure that the pressure relief valve is in optimum working conditions, check it once a month. If necessary, adjust the unit.

IMPORTANT: All connections should be undertaken by qualified electrical personnel only. Before carrying out any operation on the motor, make sure that the electrical supply is disconnected. The constructor declines to take any responsibility for any damages to property or persons, arising from poor electrical workmanship.

2.4 BAKIM

Bakım işlemine başlamadan önce, üniteye gelen bütün enerji hatları kapatılmalıdır.

Her işlem öncesi, mutlaka enerjinin kesilmiş olmasını temin ve kontrol ediniz. Enerji açma kapama düğmelerinin yetkili dışında ve kontrolsüz kullanılmasını önleyecek adımların atılması hayati önemi haizdir.

Üreticinin yazılı onayı olmaksızın, herhangi bir değişiklik yapılması durumunda, oluşacak olumsuzluklar ve sonuçları için üretici sorumluluk üstlenmeyecektir.

Ürün, kullanıldığı malzeme ve uygulama şartlarına bağlı olarak farklı aşınma ve sonuçlar ortaya çıkarabilir. Bu nedenle kullanıcı burada verilenlerden farklı uygulamalar geliştirmekle yükümlüdür.

Aşağıda verilen bakım notlarının uygulanması sonucunda insana ve makinalara zarar verecek veya ürünün çalışmasını engelleyecek sonuçlar ortaya çıkabilir. Tüm kontrol gözlem ve bakımlar ürün güvenli durumda iken yapılmalıdır.

Bakımı yapan kişiler kalifiye olmalıdır. Gerekli kaldırma ve sabitleme aparatları mutlaka kullanılmalıdır. Kaldırma ve taşımalar esnasında çalışma alanında insan bulunmamalıdır.

Kullanılacak parçaların orijinal olması veya gereken spesifikasyonlara sahip olması sağlanmalıdır.

Bakım talimatnamesine tam anlamıyla uyulmaksızın işlem yapılması durumunda üniteye problem yaşanabilecek ve ünite garanti kapsamı dışında tutulabilecektir.

Günlük Bakım;

Dış görünüş itibari ile kontrolleri yapınız.
Tüm cıvata ve somunların mevcut sıkılığı olduğunu kontrol ediniz.
Gevşeyen cıvatalar kontrol edilmelidir.

Haftalık Bakım;

Dış görünüş itibari ile kontrolleri yapınız.
Tüm mekanik unsurların, anormal titreşimler, sesler ve benzeri sorunlar açısından kontrolünü sağlayınız.
Valf basınç ayarları normalde korunur. Ancak disk ve şasi arasında oluşabilecek paslanma veya tıkanmalar ayarın bozulmasına neden olur.
Disklerin temiz olup olmadığını ve disklerin serbest çalıştığını kontrol ediniz.
Aynı zamanda şapka çevresinde biriken malzemeler var ise temizleyiniz.

2.4 MAINTENANCE

Before maintenance procedures, all power lines must be disconnected.

Prior to each action, check that the energy lines are cut. It is vitally important to take precautions in order to prevent the on/off button of the power supply from being operated without authorization or control.

In case modifications are done without written consent of the producer, no responsibility will be assumed by the producer in case of damages and their consequences.

The product may display different wear and results according to material used and working conditions. Therefore the user is required to develop practices other than those given in this manual.

During the practice of below maintenance notes, situations that may result in harm to humans or machines or which prevent the product from working may occur. All inspections and maintenance must be done when product is in safe position.

Maintenance staff must be fully qualified. Tools for lifting and stabilizing must be used. No humans must be present during lifting and carrying operations.

It is important to use original parts or parts that have the required specifications.

It is possible that problems may occur and the product may be declared out of warranty in case maintenance work is carried out without full compliance to this maintenance guideline.

Daily Maintenance;

Check the unit visually.
Check all bolts and nuts present and they are tightened.
Check the tightness of the bolts and nuts.

Weekly Maintenance;

Check the unit visually.
Check all mechanical functions, abnormal vibrations, sounds and similar.
The pressure setting of the valve generally is stable, yet suds and clogs that may occur between the discs and frame will cause the adjustment to change.
Check if the discs are clean and check that the discs are moving freely.
Clean any material that has blocked around the cover.

Aylık Bakım;

Özellikle hızlı aşınmaya neden olabilecek tanecikli malzemelerde contaı aşınma açısından kontrol ediniz. Bu gibi durumlarda üretici firma ile iletişime geçiniz.

Monthly Maintenance;

Check the seal for wear especially in granular materials that may cause rapid wear. In this conditions, contact the producer company.

2.5 YAĞLAMA

Yağlama gerektiren bir parça bulunmamaktadır.

2.5 LUBRICATION

There is not any parts required lubrication.

2.6 SERVİS DIŞINA ALIM

Ekonomik ömrünün servis dışı hizmet dışına alınması sırasında; Plastik malzemeleri ayırınız ve geçerli çevre mevzuatı uyarınca, ilgililere teslim edilerek imhasını sağlayınız.

2.6 DEMOLITION

At the end of the working life of the screw, demolish it according to the following recommendations; plastic parts consigning them to the authorized collection centres.

2.7 ARIZA TESPİT VE GİDERİLMESİ

Ürünün çalışması ile ilgili oluşabilecek sıkıntılar konusunda aşağıda verilen notlar yol göstericidir.

2.7 DEFINING PROBLEMS AND TROUBLE SHOOTING

Below are some guidelines regarding problems that may occur during the operation of the product.

ARIZA PROBLEM	OLASI SEBEP POSSIBLE CAUSE	ÇÖZÜM SOLUTION
Valf toz atıyor.	Basınç yüksektir. Ana disk tıkalı kalmıştır. Valf ayarı bozulmuştur. Vakum yayı (diski) takılı kalmıştır.	Basıncı kontrol ediniz, gerekirse normal değerine ayarlayınız. Diskin arasına sıkışan tozları çıkarınız, temizleyiniz. Fabrika değerlerine alınız. Diskin arasına sıkışan tozları çıkarınız, temizleyiniz.
Valve releases dust.	The pressure is high. The main disc is blocked. The valve setting is damaged. The vaccum spring (disc) is blocked.	Check pressure and regulate to normal value. Remove any dust stuck between the disc, clean it. Set to factory settings. Remove any dust stuck between the disc, clean it.

3.

YEDEK PARA KATALOĞU

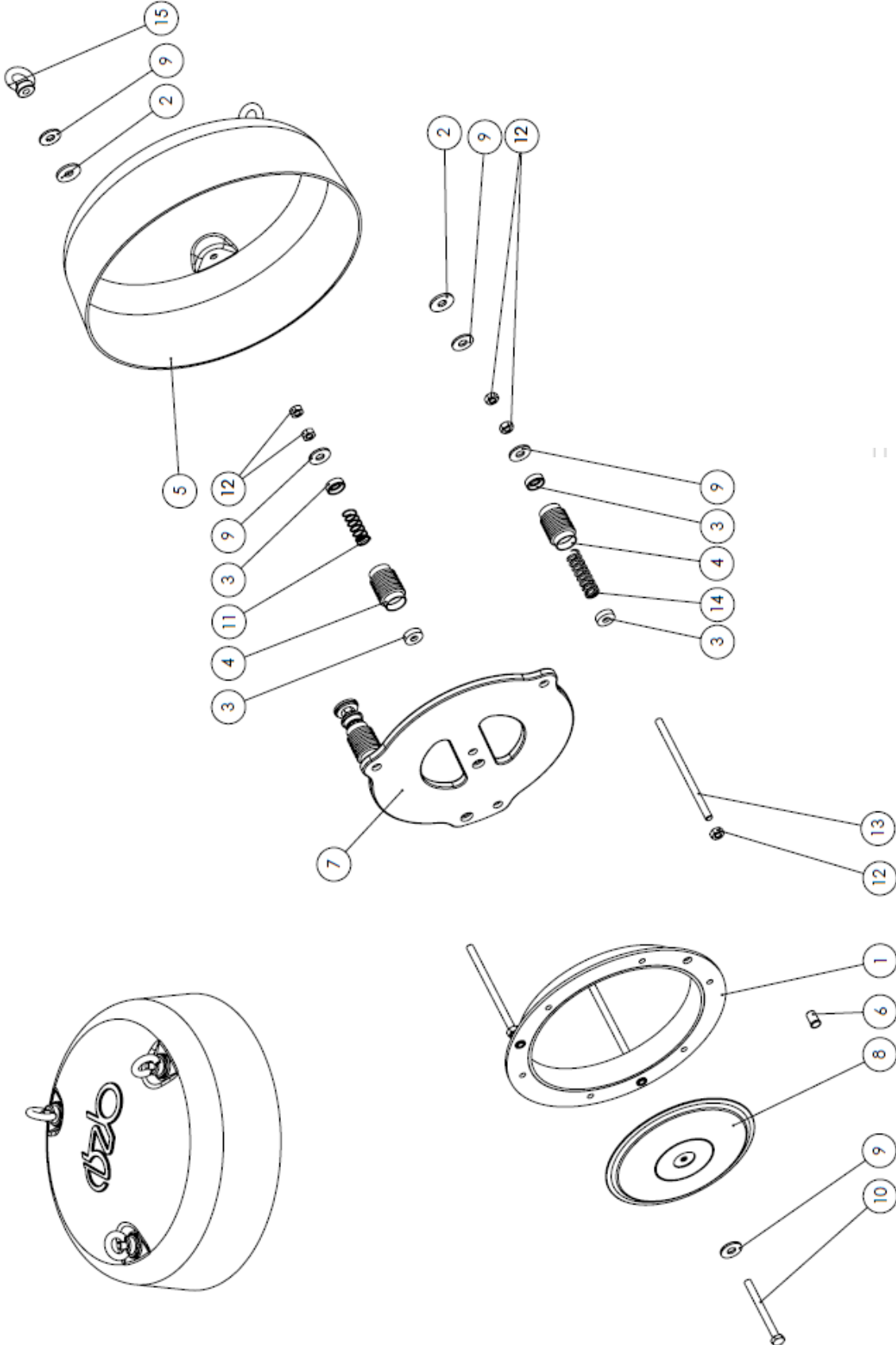
SPARE PARTS CATALOGUE

Yedek parça taleplerinde mutlaka üretici firma ile iletişime geçiniz ve makine üzerindeki seri no, model vb tüm gerekli bilgileri bildiriniz. Orjinal dışı parça kullanmayınız.

If you should require spares for your unit, please contact with producer and it is necessary to inform all data such as serial number, type etc. which are written on the machine's plate. Do not use non-original parts.

3.1 PV273 EMNİYET VALFİ

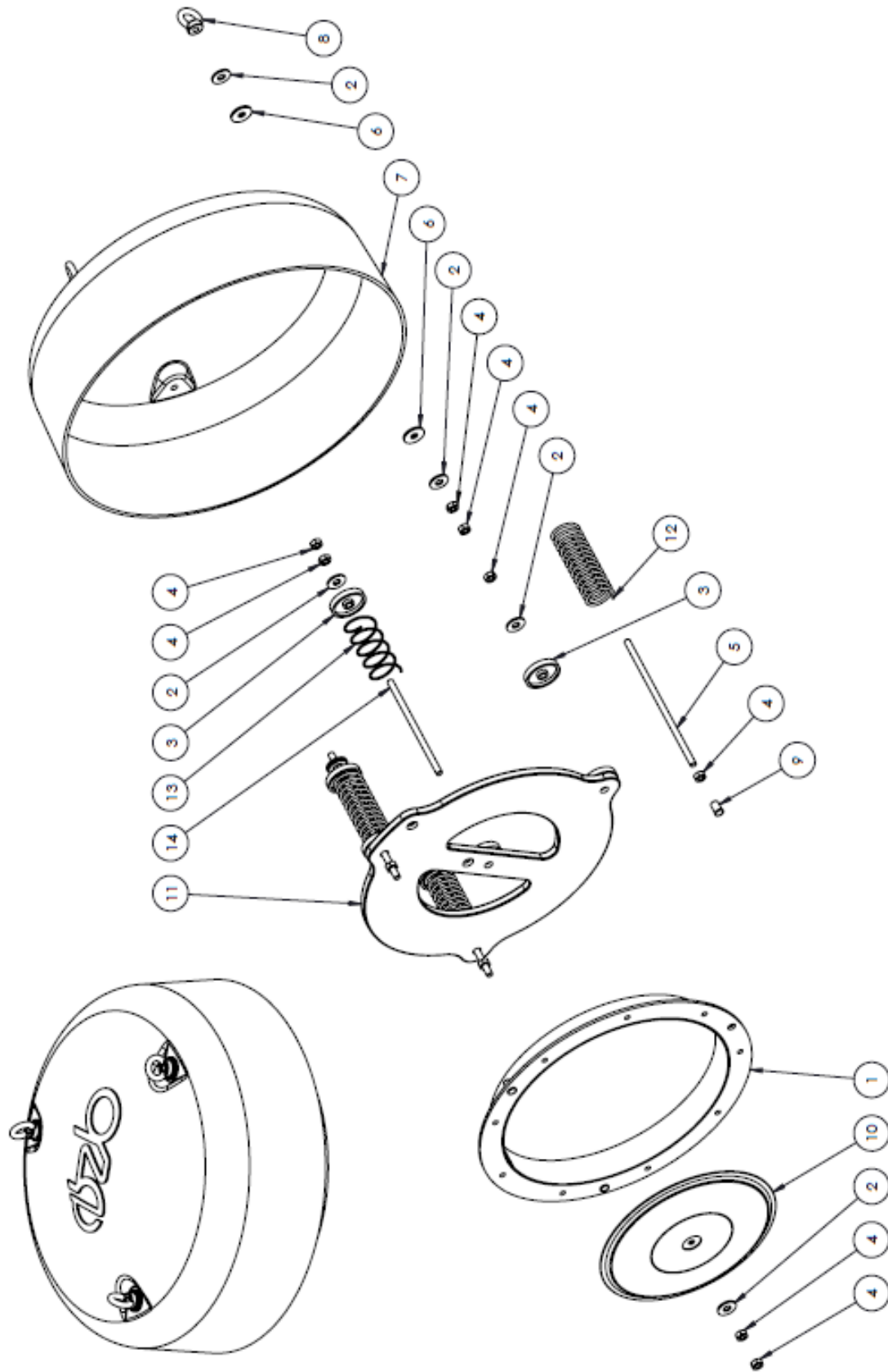
3.1 PV273 PRESSURE RELIEF VALVE



PV273		
No	Kod Code	Açıklama Description
4	PV27300060	Körük Bellow
5	PV27300100	Şapka Cover
7	PV27300023	Ana Disk Main Disk
8	PV27300031	Vakum Diski Vacuum Disc
11	N09-0093210	Yay Spring
14	N09-0094778	Yay Spring

3.2 PV400 EMNİYET VALFİ

3.2 PV400 PRESSURE RELIEF VALVE



PV400		
No	Kod Code	Açıklama Description
7	PV40000100	Şapka Cover
10	PV40000030	Vakum Diski Vacuum Disc
11	PV40000020	Ana Disk Main Disk
12	N09-5130445	Yay Spring
13	N09-5060049	Yay Spring